

151/64

1662 September 29., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR, JEAN] DE LA BARDE, AN [DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT, BEAT II.] ZURLAUBEN

"Je viens de recevoir v[ot]re lettre du 27^e, et J'y responds a l'heure mesme, que vous pouvez venir quand vous voudrez querir la pension [deren Abholer bzw. -austeiler in Stadt und Amt Zug Beat II. Zurlauben war]¹: Et pour ce qui est de la distribution: Je suis d'avis que vous faciez un Estat de ceux que vous Jugerez dignes d'estre gratiffiez par Sa Ma.^{te} [Ludwig XIV.] lequel je signeray, et ainsy l'antien usage sera suivy Je suis tousjours

...

vostre messenger est payé".

1) s. Zurlaubiana AH 128/51

Original - AH 151, 203-204 - Blatt 203^v und 204 leer

151/65

1677 Mai 22., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR, ROBERT-VINCENT] DE GRAVEL, AN DEN AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"J'ay receu la lettre que vous m'avez ecrite la semaine passeè et dont vous estes en peine: mon indisposition ne me permit pas d'y repondre encore alors, et quoy que Je n'en sois pas tout a fait quite a cause d'une fluxion qui m'oblige de garder la chambre Je commence pourtant a reprendre les affaires, cette longue et facheuse maladie m'a empechè d'ecrire a la Cour pour faire diligenter l'envoy du fond necessaire pour le payement des pensions [deren Abholer bzw. Austeiler in Stadt und Amt Zug Beat Jakob I. Zurlauben damals war]¹ outre que le Roy [Ludwig XIV.] a toujours esté esloigné de Paris et occupé aux Siege. des places qui ont esté prises [so u.a. Valenciennes, Cambrai und Saint-Omer² - das Ganze ist auf dem Hintergrund des Krieges zu sehen, den Frankreich damals u.a. mit Spanien, dem Röm. Reich, Holland und dem Kurfürstentum Brandenburg führte -]; mais a present Je ne doute pas que sur les instances que J'ay faites l'on

n'envoie au plutost ledit fond aussytost qu'il sera arrivé je ne manqueray pas de vous en donner avis; Je m'assure cependant que les Deputez [: Karl **Brandenberg**, Martin **Schmid** und Karl **Hegglin**] de vostre Loüable Canton qui se trouveront a la [gemeineidg.] Diette [die dann am 27. Mai 1677 in Baden beginnen sollte]³ auront des jnstructions conformes aux bonnes jntentions qu'il temoigne avoir pour le bien du service De Sa Majesté, affin qu'il ne se fasse rien qui puisse y porter prejudice; Je me rejouis avec vous de la nouvelle charge a laquelle vous avez esté élevé avec beaucoup de justice [-anlässlich der Landsgemeinde vom 2. Mai 1677 war Beat Jakob I. Zurlauben zum Ammann von Stadt und Amt Zug gewählt worden -]⁴, soiez s'il vous plaist assuré que vos jnterests me seront toujours en une singuliere recommandation et que Je suis ...".

1) s. Zurlaubiana AH 100/14

2) s. Zurlauben/HM II 233f.

3) s. EA VI 1, 1047 (Nr. 669)

4) s. Zumbach/Ammänner Gfr 85 (1930) 171 Nr. 89

Original, mit Siegel - AH 151, 205-206 - Blatt 206^r leer

151/66

1706 Mai 2., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR, ROGER BRULART, MARQUIS DE] PUY-SIEUX, AN [DEN] AMMANN [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

"Je vous envoie la copie de la lettre¹ que Je viens de recevoir de Mgr [le Colonel général des Suisses et Grisons, Louis-Auguste de Bourbon] le Duc du **maine** vous verrez par ce qu'elle contient, que vous avez lieu d'estre entierement satisfait [- anscheinend ging es dabei um die Nachfolge des bei Hptm. Beat Jakob II. Zurlauben in Ungnade gefallenen Capitaine-commandant, Georg Karl **Knopfli**, von dessen Kompagnie im Regiment Pfyffer in franz. Diensten und dessen Ersetzung durch Zurlaubens Sohn, **Beat Franz Plazidus** Zurlauben -]². J'en ay d'autant plus de Joye qu'on ne peut estre plus desireux que Je le suis, de contribüer a tout ce qui peut vous estre agreable. Je suis ravy que mes offices ayent eu, dans cette occasion, tout le succez que vous en attendiez, Je les employeray tousiours tres volontiers pour vos avantages qui me sont plus chers que Je ne puis vous l'exprimer.

Touts les dehors du Montjoüy [=Montjuïc (katalan.) / Montjuich (span.)], Berg, gekrönt mit einer Zitadelle, an der Hafeneinfahrt von